



Buku Panduan Kehidupan

Untuk Warga Asing

Bagian Kolaborasi Wilayah
Kota Uozu

Selamat Datang Di Uozu

Kami mengucapkan selamat datang di Uozu. Buku ini dibuat untuk membantu warga asing yang tinggal di Uozu agar tidak mengalami kesulitan dalam kehidupan sehari-hari, seperti beberapa registrasi di Kantor Kecamatan dsb, buku ini juga berisi tentang informasi penting kehidupan sehari-hari.

Selanjutnya bagi yang tinggal di Jepang, untuk registrasi non-formal atau tentang informasi kehidupan dapat melihat Buku Orientasi di halaman web Dewan Pemerintah Daerah untuk Hubungan Internasional

<http://www.clair.or.jp/tagengorev/index.html>

Tentang Kota Uozu

Kota Uozu terletak di sebelah timur propinsi Toyama, Dari kota Toyama berjarak 25 km ke utara, dengan luas 200,60 Km². Di Timur laut ada kota Kurobe yg di batasi oleh sungai Fuse, sebelah barat daya, sungai hayatsuki yang memisahkan dengan Kota Namerikawa, dan bersebelahan dengan Kota Kamiichi. Sebelah barat laut membentang pantai Toyama, di kota ini ada fatamorgana (shinkiro), kuburan hutan (maibotsurin) dan cumi kunang-kunang (hotaru ika) atau lebih dikenal sebagai 3 keajaiban besar.

Disebelah tenggara, ada daerah pegunungan dengan ketinggian maksimal 2415 meter, adalah gunung Kamatan (salah satu dari 3 gunung Kekachi) menyambung sampai Alpen Utara. Gunung-gunung tersebut sebagai sumber air dari sungai Katakai, sungai Fuse, sungai Hayatsuki dsb yang mengalir melewati kota ini menuju pantai Toyama. Sekitar 70% wilayah kota ini adalah pegunungan yang curam dengan ketinggian sekitar 200 mdpl atau lebih, dan tanah dari dataran tinggi tersebut terbentuk tanah landai hingga kepantai. Garis pantai relatif datar namun panjangnya mencapai 8 km dan didalam lautnya terdapat lereng yang curam sampai ke dasar. Oleh karena itu, sejak jaman dahulu sering digunakan untuk pelabuhan dan keluar masuk kapal, jenis dan jumlah ikan yg tumbuh di mata air dasar laut Uozu adalah yang terbaik di propinsi ini, maka orang-orang menyebut kota ini dengan nama Uozu.



Syarat dan Ketentuan Penggunaan

Buku Panduan Kehidupan Untuk Warga Asing ini direvisi pada Maret 2016 (Tahun Heisei 28), dari mulai diterbitkan, isi dan materi serta beberapa nomer telpon kemungkinan mengalami perubahan, mohon dimengerti.

Kontak

Kantor Kecamatan Uozu Bagian Kolaborasi Wilayah

Alamat: Kodepos 937-8555 Toyama-Ken Uozu-Shi Shakado 1 Choume 10 Bango

Telp 0765-23-1131 Fax 0765-23-1051

Homepage kota Uozu <http://www.city.uozu.toyama.jp/>



DAFTAR ISI

1. Kontak Darurat.....	4
2. Registrasi di Kecamatan dan Daftar Kontaknya.....	5
3. Laporan dan Legalisasi.....	7
(1). Laporan (pindah) tempat tinggal	
(2). Perubahan selain tempat tinggal	
(3). Registrasi/Perpanjangan Kartu Resident dan Sertifikat Khusus Penduduk Tetap	
(4). Kartu Keluarga	
(5). Pendaftaran Stempel	
(6). Legalisir Kartu Penduduk, Kartu Keluarga dsb	
4. Asuransi Kesehatan dan Dana Pensiun.....	9
(1). Asuransi Kesehatan Nasional	
(2). Asuransi Kesehatan Manula Usia Lanjut	
(3). Asuransi Bantuan Keperawatan	
(4). Dana Pensiun Nasional	
5. Membesarkan Anak.....	12
(1). Kehamilan, Kelahiran dan Dukungan Perawatan Anak	
(2). Pembayaran dan Tunjangan	
(3). Kelompok Bermain, Taman Kanak-kanak, Sertifikasi Taman Kanak-kanak dan pendidikan lain	
6. Pendidikan Anak dan Kelas Bahasa Jepang.....	14
(1). Pendaftaran Masuk Sekolah SD dan SMP	
(2). Ketika ingin belajar Bahasa Jepang (kelas Bahasa Jepang)	
7. Perawatan Medis.....	14
(1). Ketika Sakit	
(2). Cara Menghubungi Kontak Darurat (nomer 119)	
8. Hal yang berkaitan dengan Kehidupan.....	15
(1). Air dan Limbah	
(2). Listrik dan Gas	
(3). Sampah dan Sumbernya	
(4). Perumahan Kota	
(5). Lalu-lintas	
9. Pajak.....	16
(1). Pajak Negara	
10. Persiapan jika terjadi bencana.....	17
(1). Tempat Pengungsian	
(2). Penyaluran Informasi saat terjadi bencana	
11. Fasilitas Umum.....	18
12. Loker Konsultasi dsb.....	20

1. Kontak Darurat

Dalam keadaan darurat seperti kebakaran, kecelakaan lalu-lintas, menemui tindak kejahatan dsb segera hubungi kontak darurat, tidak perlu panik dan tergesa-gesa. Panggilan Darurat siap melayani anda setiap hari 24 jam.

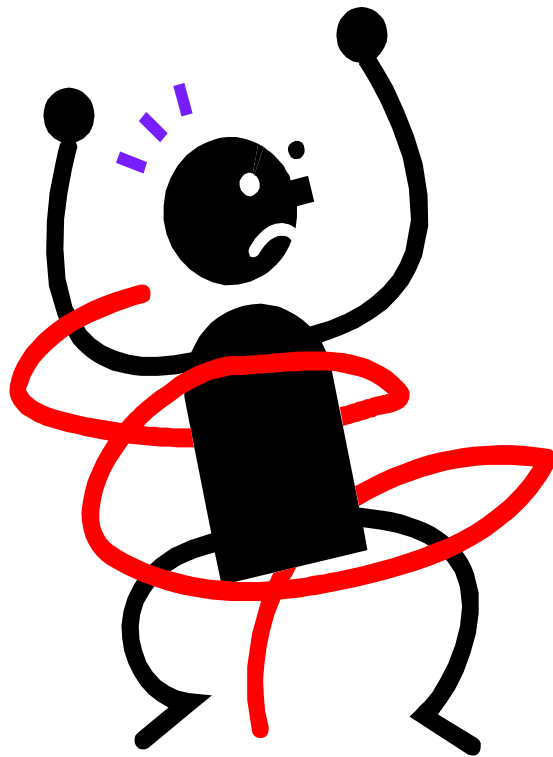
Panggilan Darurat

Kebakaran, Pertolongan Pertama Darurat (Ketika mengalami sakit mendadak atau luka dan membutuhkan ambulans dengan segera)	Pemadam kebakaran	119
Kecelakaan lalu-lintas Kejahatan	Kepolisian	110



2. Registrasi di Kecamatan dan Daftar Kontaknya (Libur pada Sabtu, Minggu, Akhir/Awal Tahun dan Hari Besar)

Pendaftaran Umum	Nama bagian	Bagian terkait	Nomor Telp
Kartu Penduduk, Buku Kartu Keluarga, Laporan Kartu Keluarga, Konsultasi Masyarakat, Konsultasi Konsumen	Departemen Kependudukan	Bagian Kependudukan	0765-23-1003
Asuransi Kesehatan Nasional, Asuransi Kesehatan Manula Usia Lanjut		Bagian Asuransi Perawatan Medis	0765-23-1011
Dana Pensiun Nasional		Bagian Kependudukan	0765-23-1012
Kesejahteraan Penyandang Cacat, Perlindungan Hidup	Departemen Kesejahteraan Sosial	Bagian Perlindungan Kesejahteraan	0765-23-1005
Kesejahteraan Manula, Pusat Bantuan Komprehensif Regional		Bagian Kesejahteraan Manula	0765-23-1007
Layanan Sertifikasi Bantuan Keperawatan		Bagian Asuransi Keperawatan	0765-23-1148
Anak, Kesejahteraan Ayah / Ibu dan Anak, Tunjangan Medis Anak, Konsultasi Keluarga dan Anak	Departemen Anak	Bagian Bantuan Perawatan Anak	0765-23-1006
Pra-Sekolah, Taman Kanak-kanak, Sertifikasi Taman Kanak-kanak		Bagian Pendidikan	0765-23-1078
Sampah, Pengolahan Limbah Manusia, Daur Ulang	Departemen Keselamatan Lingkungan	Bagian Keselamatan Kehidupan	0765-23-1048
Jenis Pemeriksaan Kesehatan, Konsultasi Kesehatan, Kelas kesehatan dsb	Pusat Kesehatan	Bagian Promosi Kesehatan	0765-23-3999
Penerbitan Buku Kesehatan Ibu dan Anak, Ibu Hamil dan Menyusui, Bayi Menyusui, Pemeriksaan Kesehatan, Imunisasi, Konsultasi Perawatan Anak		Bagian Kesehatan Ibu dan Anak	0765-23-0415
Pajak Mobil CC rendah	Departemen Perpajakan	Bagian Loker Pembayaran Pajak	0765-23-1008
Konsultasi Pembayaran Pajak		Bagian Pembayaran Pajak	0765-23-1086
Pajak Penduduk Kota dan Propinsi, Pajak Asuransi Nasional, Premi Asuransi Bantuan Keperawatan, Pengenaan Biaya Pengobatan Lansia Tahap Akhir		Bagian Pajak Penduduk	0765-23-1009
Pajak Kekayaan/Properti		Bagian Pajak Kekayaan	0765-23-1069
Penanggulangan Bencana	Departemen Administrasi Umum	Bagian Penanggulangan Bencana	0765-23-1078
Kelas Bahasa Jepang	Departemen Kolaborasi Regional	Bagian Pertukaran Penduduk	0765-23-1131
Perumahan Kota	Departemen Tata Kota	Bagian Pembangunan Perumahan	0765-23-1031
Air Minum	Departemen Air Minum	Bagian Bisnis	0765-23-1013
SD dan SMP	Departemen Pendidikan Sekolah	Bagian Pendidikan Sekolah	0765-23-1044



3. Laporan dan Legalisasi

Bagian Kependudukan (0765-23-1003)

(1). Laporan (Pindah) Tempat Tinggal

① **Ketika Masuk Jepang (Laporan Perpindahan Masuk)**

Dijepang orang asing yang menetap lebih dari 3 bulan, setelah menetapkan alamat, maka perlu mendaftarkan diri ke Kantor Kecamatan setempat. Saat mendaftarkan diri, beberapa dokumen yg dilampirkan saat masuk di bandara Jepang, bersama KTP (kalau tidak ada bisa diganti Passport) dsb harap dibawa. Setelah mendaftarkan diri, maka akan dibuat Kartu Penduduk. Kartu Penduduk tersebut pada dasarnya akan digunakan untuk mengurus administrasi.

② **Ketika Pindah Dalam Area Kota (Laporan Perpindahan Alamat)**

Dihitung sejak hari perpindahan, sebelum 14 hari perlu melapor. Saat melapor membawa KTP (*Zairyū kādo*) dan Kartu Nomerku (*Mainanbā*) atau Kartu Pemberitahuan (*Tsūchi kādo*) serta Kartu Penduduk Residen Khusus.

③ **Ketika Pindah keluar Kota atau Pulang ke Negara (Laporan Perpindahan Keluar)**

Laporan ketika sudah menentukan hari perpindahan atau kepulangan. Saat melapor membawa KTP (Zairyu Card) serta Kartu Penduduk Permanen Khusus. Sesudah melapor akan menerima bukti pindah (*Tenshutsu shōmei-sho*). Bukti pindah tersebut diperlukan saat mendaftarkan diri ke Kantor Kecamatan yang akan dituju.

④ **Ketika Pindah dari Luar Kota/Daerah (Laporan Perpindahan Masuk)**

Dihitung sejak hari perpindahan, sebelum 14 hari perlu melapor. Saat melapor membawa KTP (*Zairyū kādo*) atau Kartu Penduduk Residen Khusus dan Kartu Nomerku (*Mainanbā*) atau Kartu Pemberitahuan (*Tsūchi kādo*)

(2). Perubahan selain Tempat Tinggal

Saat terjadi perubahan Nama, Tanggal/Bulan/Tahun Lahir, Kewarganegaraan, Wilayah, harus mendafta sebelum 14 hari. Bagi yang mempunyai sertifikat (Skill) atau (mahasiswa asing) dan mengalami perubahan dari lembaga terkaitpun harus melapor sebelum 14 hari. Untuk lebih jelasnya bisa menghubungi kontak dibawah ini

Bagi Penduduk Permanen Khusus: Departemen Kependudukan (0745-23-1003)

Selain Penduduk Permanen Khusus: Kantor Imigrasi Nagoya Cab. Toyama (076-495-1580)

(3). Registrasi Kartu Penduduk dan Kartu Penduduk Permanen Khusus

Menurut peraturan, masa berlaku penduduk permanen adalah 7 tahun, selain penduduk permanen, periode tinggal sampai hari terakhir masa kadaluwarsa, untuk periode tinggal penduduk permanen khusus dihitung 7 kali ulang tahun setelah melaporkan diri. Selain penduduk permanen khusus, diperlukan ijin perpanjangan masa tinggal. Untuk lebih jelasnya silakan hubungi kontak di bawah ini.

Bagi Penduduk Permanen Khusus: Departemen Kependudukan (0745-23-1003)

Selain Penduduk Permanen Khusus: Kantor Imigrasi Nagoya Cab. Toyama (076-495-1580)

(4). Laporan Kartu Keluarga

Departemen Kependudukan (0765-23-1003)

Bagi orang asing yang tinggal di Jepang, berdasarkan UU Kartu Keluarga, saat terjadi kelahiran atau kematian wajib melapor, kemudian saat pernikahan atau perceraian juga melapor (prosedur pernikahan atau perceraian berbeda-beda tergantung dari kewarganegaraan masing-masing, silakan hubungi Departemen Kependudukan). Pada saat seperti ini registrasi warga asing atau prosedur imigrasi diperlukan. Selain laporan seperti diatas tersebut, laporan ke kedutaan besar Negara asal juga diperlukan. Untuk mengetahui apakah di Jepang ada Kedutaan Besar Negara Asal silahkan menghubungi departemen terkait.

① **Kelahiran**

- Laporan Kelahiran (dilaporkan sebelum 14 hari sejak hari kelahiran)
- Jika menyerahkan laporan kelahiran, maka akan di buat kartu penduduk (penambahan keturunan karena kelahiran). Jika telah tinggal di Jepang lebih dari 60 hari, maka perlu melaporkan kelahiran sebelum 30 hari dihitung sejak hari kelahiran. Untuk lebih jelasnya silakan hubungi Kantor Imigrasi Nagoya Cab. Toyama (076-495-1580)

② **Kematian**

- Laporan Kematian (dilaporkan sebelum 7 hari sejak diketahui meninggal)
- Registrasi pemberhentian Asuransi Kesehatan Nasional (hanya pemegang premi)

③ **Pernikahan**

- Laporan pernikahan
- Registrasi perubahan Asuransi Kesehatan Nasional (hanya pemegang premi)

④ **Perceraian**

- Laporan perceraian
- Registrasi Perubahan Asuransi Kesehatan Nasional (hanya pemegang premi)

(5). Pendaftaran Stempel

Departemen Kependudukan (0765-23-1003)

Dijepang penggunaan stempel artinya seperti Tanda Tangan, penggunaannya memakai nama Kecil atau nama Keluarga, stempel umum yang sudah terdaftar disebut jistuin (stempel asli). Dengan mencocokkan stempel asli dan stempel terdaftar, secara hukum dapat mengetahui tindakan pemilik.

Yang dapat mendaftarkan stempel adalah prang asing yang mempunyai alamat Uozu dan berumur 15 tahun lebih. Silakan mendaftar dengan membawa stempel dan dokumen verifikasi pribadi (KTP dsb).

(6). Legalisasi Kartu Penduduk, Kartu Keluarga dll

Departemen Kependudukan (0765-23-1003)

Jika ingin mendaftarkan dibutuhkan stempel dan dokumen verifikasi pribadi (KTP dsb). Namun jika ingin mendaftarkan Stempel cukup membawa sertifikat stempel.

4. Asuransi Kesehatan dan Dana Pensiun

(1) Asuransi Kesehatan Nasional

Departemen Kependudukan (0765-23-1011)

① Sistem Asuransi

Asuransi Kesehatan Nasional adalah system yang digunakan saat sakit atau mengalami luka dan memerlukan pengobatan, dengan sistem ini Negara, Prefektur dan bertanggung mengeluarkan uang secara rutin dan saling membantu satu sama lain. Berikut ini ada syarat yang berlaku bagi semua dan harus bergabung dengan Asuransi Kesehatan Nasional Uozu. Untuk pendaftaran silahkan menghubungi Departemen Kependudukan bag. Asuransi Medis

1. Terdaftar sebagai penduduk Uozu
2. Memenuhi syarat dan telah tinggal dijepang selama lebih dari 1 tahun
3. Tidak tergabung dengan Asuransi Medis di tempat kerja
4. Tidak tergabung dengan Asuransi Medis Manula Usia Lanjut
5. Tidak sedang menerima uang bantuan kehidupan
6. Tidak sedang menerima bantuan Jepang untuk China

Bagi yang sedang bekerja di perusahaan dan telah bergabung dengan Asuransi Medis Umum Perusahaan, untuk lebih jelasnya tanyakan ke Perusahaan tempat anda bekerja.

② Pembayaran Asuransi

Bagi anda yang telah bergabung dengan Asuransi Kesehatan Nasional akan menerima kartu asuransi, bawalah kartu tersebut saat berobat dan tunjukkan kepada lembaga medis terkait. Saat anda menerima perawatan medis, pihak asuransi akan membayar 70% dari biaya medis, sisanya 30% akan menjadi beban pemegang premi asuransi. Namun bagi Lansia umur 70 sampai 74 tahun dan disesuaikan dengan gaji/pendapatan, sisa beban medis yang harus dibayar menjadi lebih murah (untuk lansia dengan gaji lebih dari yang ditetapkan, tetap membayar

beban 30%). Kemudian untuk usia 0 tahun sampai sebelum memasuki pendidikan wajib sekolah, dikenakan beban 20%. Karena didalam peraturan dasar pembayaran beban ada yang namanya bantuan medis untuk anak, jadi silahkan hubungi departemen terkait.

③ **Pajak Asuransi**

Setiap kepala rumah tangga yang bergabung dengan Asuransi Kesehatan Nasional harus membayar Pajak Asuransi. Jumlah yang harus dibayar tergantung dari: persentasi pendapatan (di hitung berdasarkan gaji keluarga yang bergabung dengan Asuransi Kesehatan Nasional), persentasi kesetaraan (Jumlah perkapita 1 pengguna Asuransi Kesehatan Nasional), persentasi kesamaan (jumlah perkapita 1 keluarga pengguna Asuransi Kesehatan Nasional).

(2) Asuransi Medis Lansia Tahap Akhir

Departemen Kependudukan (0765-23-1011)

① **Sistem Asuransi**

Biasanya asuransi ini ditujukan untuk lansia umur 75 tahun keatas. Sistem ini dibuat didalam propinsi Toyama dan dijalankan oleh Interyurisdiksional Medis Lansia Tahap Akhir Toyama. Ditujukan untuk usia 75 tahun keatas dan 65 tahun keatas dengan cacat bersyarat dan telah terdaftar (pada lansia tahap akhir dengan cacat bersyarat, dikarenakan saat mendaftar ada sistem asuransi medis, silahkan konsultasi dengan departemen kependudukan bagian asuransi medis)

② **Pembayaran Asuransi**

Ketika berobat ke Rumah Sakit atau klinik dan menunjukkan kartu asuransi, akan menerima klaim asuransi. Untuk tagihan medis, pengguna asuransi akan dikenakan beban 10% (jika pendapatan melebihi jumlah yang ditetapkan dikenakan beban 30%), dan saat mondokakan mendapat biaya makan dsb. Selain itu jika pengguna asuransi meninggal juga akan menerima klaim asuransi. Karena pendaftaran asuransi ini berada di Departemen Kependudukan bagian Asuransi Medis, silahkan hubungi kontak terkait.

③ **Premi Asuransi**

Departemen Sosial (0765-23-1148)

Tertanggung harus membayar premi asuransi, besarnya ditentukan dari besarnya persentasi pendapatan dan persentasi perkapita (tergantung jumlah gaji)

(3) Asuransi Perawatan Jangka Panjang

① **Sistem Asuransi**

Asuransi Perawatan Jangka Panjang adalah sistem asuransi untuk lansia dan didukung oleh semua lapisan social. Dibawah ini adalah syarat untuk bisa bergabung dengan Asuransi Perawatan Jangka Panjang Uozu:

1. Terdaftar sebagai penduduk Uozu
2. Memenuhi syarat dan telah tinggal dijepang selama lebih dari 1 tahun

3. 40 tahun keatas (namun untuk orang yang belum berumur 65 tahun, harus tergabung dengan Asuransi Medis Nasional Jepang)

② **Penggunaan Jasa Perawatan Jangka Panjang**

Untuk menggunakan jasa ini, dibutuhkan registrasi dan sertifikat kebutuhan perawatan (bantuan keperawatan). Setelah mendapat sertifikat kebutuhan perawatan dapat mengajukan permohonan pembuatan rencana (atau pencegahan) keperawatan di Kantor Dukungan Perawatan di Rumah (Pusat Bantuan Komprehensif Regional).

③ **Beban Pengguna Jasa**

Saat menggunakan jasa ini akan dikenakan beban 10% (orang dengan gaji tinggi dikenakan biaya 20%) dari seluruh biaya. Saat menggunakan jasa Fasilitas, biaya mondok dan makan juga menjadi tanggungan pengguna jasa.

④ **Premi Asuransi**

Departemen Perpajakan (0765-23-1009)

Untuk usia 65 tahun keatas, biaya asuransi dihitung dan ditetapkan berdasar jumlah gaji dan pajak penduduk anggota keluarga tahun sebelumnya serta pajak-pajak lain. Untuk usia 40 tahun keatas s/d 65 tahun, biaya asuransi dihitung berdasarkan penghitungan asuransi medis.

(4) Dana Pensiun Nasional

Pada dasarnya orang tinggal di Jepang dan berusia 20 – 60 tahun wajib ikut dalam Sistem Dana Pensiun Umum. Bagi yang tidak bergabung dengan Asuransi Dana Pensiun Karyawan maka wajib mendaftar Dana Pensiun Nasional (bagi yang telah bergabung dengan Asuransi Dana Pensiun Karyawan dan sedang menafkahi pasangan dapat mendaftar ke Kantor Pensiun melalui tempat kerja yang bersangkutan)

① **Pembayaran Dana Pensiun**

Pada pembayaran Dana Pensiun jika yang bertanggung sudah berumur 65 tahun keatas, membayar Dana Pensiun Nasional selama 25 tahun lebih dan telah memenuhi semua syarat maka akan menerima Tunjangan Dana Pensiun, Tunjangan Pensiun Dasar Hari Tua, Tunjangan Pensiun Dasar karena Cacat atau Dana Pensiun untuk keluarga yang ditinggalkan jika meninggal. Untuk orang asing yang sudah membayar premi selama 6 bulan lebih, saat pulang ke tanah air dapat mengklaim dana pensiun ini. Jika ingin menarik Dana Pensiun Nasional dapat dilakukan setelah memenuhi semua syarat dan penarikan dilakukan tidak lebih dari 2 tahun setelah pulang ke tanah air. Untuk lebih jelasnya silahkan hubungi Kantor Dana Pensiun Uozu (Tel 0765-24-5153)

② **Tentang Kesepakatan Jaminan Sosial**

Jepang dan Indonesia telah menandatangani kesepakatan untuk menggabungkan masa daftar dana pensiun orang asing guna mencegah terjadinya daftar ganda pada sistem dana pensiun nasional. Untuk lebih jelasnya silahkan buka halaman Pelayanan Dana Pensiun Jepang.

www.nenkin.go.jp/service/kaigaikyoku/shaho-kyotei/index.html

③ **Biaya Asuransi Dana Pensiun Nasional**

Bagi yang telah tergabung dengan Dana Pensiun Nasional wajib membayar Premi asuransi. Pada Biaya ini terdapat Premi asuransi yang telah ditetapkan dan premi asuransi tambahan sesuai keinginan, masing-masing jumlahnya merata. Kemudian ada juga sistem bagi warga yang kurang mampu karena alasan ekonomi dsb, akan mendapatkan keringanan/penghapusan premi asuransi.

5. Membesarkan Anak

(1) Kehamilan, Kelahiran dan Bantuan Membesarkan Anak

Pusat Kesehatan (0765-23-0415)

① **Pembagian Buku Kesehatan Ibu dan Anak**

Jika positif hamil segera melaporkan kehamilan ke Pusat Kesehatan dan akan mendapatkan Buku Kesehatan Ibu dan Anak. Buku tersebut dapat digunakan untuk mencatat kondisi kesehatan ibu dan anak saat hamil, pertumbuhan bayi dari mulai lahir sampai lulus SD, pemeriksaan kesehatan dan imunisasi.

② **Pemeriksaan Umum Kesehatan Ibu Hamil**

Warga asing legal yang sedang hamil akan mendapatkan kupon (untuk 14 kali) pada Buku Kesehatan Ibu dan Anak. Silahkan periksa ke lembaga medis dalam propinsi.

③ **Pemeriksaan Kesehatan Bayi bulan ke-4 dan Pemeriksaan Dislokasi Pinggul**

Ditargetkan untuk Bayi, dan diadakan Penyuluhan (kunjungan anak)

④ **Pemeriksaan Umum Bayi Menyusui (anak usia 9-10 bulan)**

Akan di berikan Kartu Pemeriksaan saat Pemeriksaan Kesehatan Bayi bulan ke-4.

⑤ **Pemeriksaan Bayi Usia 1 tahun 6 bulan dan Pemeriksaan Anak Usia 3 Tahun**

Panduan dan Kartu Pemeriksaan sebelumnya akan dikirim lewat Pos.

⑥ **Kunjungan Keluarga**

Jika dibutuhkan, Petugas Kesehatan atau Bidan akan mengadakan kunjungan keluarga pada Ibu atau Anak yang ditargetkan. Silahkan bertanya pada lembaga terkait.

⑦ **Imunisasi**

Untuk mencegah penyakit menular, akan diadakan imunisasi untuk usia yang telah ditetapkan. Silahkan bertanya pada lembaga terkait.

⑧ **Pusat Bantuan Pendidikan Anak**

Dikota ini ada 2 tempat dimana anak yang belum masuk TK atau play group dapat menghabiskan waktu bersama pendamping mereka. Disini bisa juga bebas bermain dengan mainan atau konsultasi tentang pendidikan anak.

(2) Pembayaran dan Tunjangan

Departemen Anak (0765-23-1006)

① Bantuan Dana Medis Anak

Adalah sistem yang memberikan dana bantuan medis untuk keluarga yang sedang membesarkan anak dan membantu supaya anak-anak tumbuh sehat. Untuk periksa ke rumah sakit, usia 0 tahun – SMP kelas 3, beban dari asuransi medis akan dibantu.

② Bantuan Dana Medis Kelahiran

Untuk menyambut kelahiran anak yang sehat, akan diberi bantuan dana medis kepada ibu hamil yang sakit.

③ Tunjangan Anak

Akan dibayarkan orang tua yang membesarkan anak sampai SMP kelas 3.

④ Bantuan untuk Single Parent

Ada beberapa sistem bantuan untuk orang tua tunggal misalnya Tunjangan Kehidupan Anak, Bantuan Dana Medis Orang Tua Tunggal dsb, silahkan berkonsultasi.

(3) Kelompok Bermain, Taman Kanak-kanak, Sertifikasi Taman Kanak-kanak dan Pendidikan lain

Departemen Anak (0765-23-1079)

① Kelompok Bermain

Adalah tempat untuk menitipkan anak dikarenakan orang tua harus bekerja atau sedang mengalami sakit dan tidak dapat mendidik anak di rumah. Dikhususkan untuk anak usia 0 tahun sampai sebelum SD.

② Taman Kanak-kanak

Adalah Fasilitas Pendidikan yang menargetkan anak dari sebelum 3 tahun sampai sebelum SD.

③ Sertifikasi Taman Kanak-kanak

Adalah lembaga daerah yang membantu pendidikan anak dan balita serta memberikan pendidikan kepada anak sebelum masuk sekolah (dasar), diperuntuk bagi anak yang orangtuanya bekerja maupun tidak bekerja.

④ Kelompok Anak Setelah Sekolah

Bagi orang tua yang tidak ada waktu karena bekerja akan diberikan tempat dan diselenggarakan kegiatan bermain yang bermanfaat saat selesai jam sekolah atau liburan musim yang panjang. Biasanya untuk anak SD.

⑤ Pusat Bermain Anak

Adalah Pusat Bermain Anak dan dapat di gunakan untuk berkenalan sesama orang tua bersama anak, atau tempat bermain.

6. Pendidikan Anak dan Kelas Bahasa Jepang

(1) Pendaftaran Masuk SD dan SMP

Departemen Pendidikan (0765-23-1044)

Bagi anak dengan kewarganegaraan asing, jika ingin bersekolah SD atau SMP negeri, wajib mendaftarkan diri ke Dewan Pendidikan. Silahkan bertanya pada lembaga pendidikan terkait.

(2) Jika ingin belajar Bahasa Jepang (kelas Bahasa Jepang)

Bagian Kerjasama Regional (0765-23-1131)

Bagi warga asing yang tinggal di Uozu, untuk kenyamanan kehidupan sehari-hari akan diselenggarakan kelas Bahasa Jepang yang diajar oleh sukarelawan. Untuk lebih jelasnya silahkan hubungi Bagian Kerjasama Regional.

7. Perawatan Medis

(1) Ketika sakit dsb

Ketika sakit atau terluka silahkan pergi ke rumah sakit atau klinik sesuai keluhan, dengan membawa kartu asuransi dan uang. Jam praktek lembaga medis berbeda-beda, harap di perhatikan. Rumah sakit terbesar di Uozu (hanya RSU) adalah Toyama Rousai Byouin (Rumah Sakit Toyama tel. 0765-22-1280), resepsionis buka dari Senin – Jumat jam 8:15 sampai jam 12:00. Akhir pekan dan Hari besar libur. Saat hari libur dan mengalami sakit mendadak dapat menghubungi klinik atau dokter piket yang tercantum di koran atau home page kota Uozu.

(2) Cara menghubungi Panggilan Darurat (nomor 119)

Kantor Pusat Pemadam Kebakaran (0765-24-1009)

Jika sakit atau terluka dan butuh pertolongan darurat, silahkan memanggil ambulan dengan menelpon 119. Jika sakit atau luka ringan sebisa mungkin hindari memanggil ambulan, silahkan pergi ke rumah sakit dengan mobil pribadi atau taksi.

Saat menghubungi nomor 119, berikut ini adalah hal-hal yang harus di sampaikan

1. Kebakaran atau Darurat? Butuh Pertolongan secepatnya?
2. Tempat kejadian atau Alamat yang mudah dimengerti
3. Nama dan nomor telepon

8. Hal yang Berhubungan dengan Kehidupan

(1) Air dan Limbah

Departemen Perairan (0765-23-1013)

Ketika mulai menempati Apartemen atau Mansion dan ingin menggunakan Air atau berhenti berlangganan, silahkan mendaftar 1 hari kerja sebelumnya. (sebelum mulai berlangganan, harus mengirim biaya berlangganan.)

Pengelolaan air limbah dilakukan di tiap daerah, biayanya di gabungkan dengan biaya Air minum. Tentang biaya air dan limbah dapat ditanyakan ke Departemen Perairan.

(2) Listrik dan Gas

1. Listrik

Jika ingin berlangganan atau berhenti berlangganan silahkan hubungi Perusahaan Listrik Hokuriku (Pusat Layanan Konsumen) (bebas pulsa 0120-77-6453)

2. Gas

Perusahaan Gas tiap daerah berbeda-beda, silahkan cek di rumah anda, atau bertanya ke tetangga.

(3) Sampah dan Sumbernya

Departemen Keamanan Lingkungan (0765-23-1048)

① Cara membuang sampah

Sampah rumah tangga terdiri dari sampah bakar dan non-bakar (jenis plastic), untuk sampah non-bakar (sampah besi dan sampah keramik dsb) dipisahkan kemudian dikumpulkan.

Masukan sampah ke kantong sampah khusus kota Uozu, untuk sampah yang tidak muat di kantong sampah, tempelkan sticker sampah khusus, tuliskan nama daerah di kantong sampah dan taruh di tempat pengumpulan sampah yang telah di tetapkan sampai jam 8 pagi. Kantong sampah dan stiker sampah khusus dapat dibeli di super market dsb. Untuk hari pengumpulan sampah silahkan lihat di kalender pengumpulan sampah.

② Pengumpulan sumber sampah

Untuk mengaktifkan sumber daya dan mengurangi jumlah sampah, akan dilakukan pengumpulan secara kolektif.

Botol, kaleng, botol plastik, majalah dsb sebisa mungkin bawa ke pusat pengumpul sampah. Pusat pengumpul sampah dan cara pengumpulannya dapat di tanyakan pada Departemen Keamanan Lingkungan.

(4) Perumahan Kota

Departemen Perencanaan Kota (0765-23-1031)

Perumahan Kota adalah perumahan yang di peruntukan bagi orang yang mengalami kesusahan dalam hal tempat tinggal, saat ini tersedia 6 daerah dan jika ada yang kosong dapat ditempati. Untuk dapat menempati perumahan tersebut harus mendaftar dan telah memenuhi semua syarat. Silahkan hubungi Departemen Perencanaan Kota.

(5) Transportasi

Ada beberapa Transportasi Umum di dalam kota, yaitu *Aino Kaze Toyama Tetsudo* dan *Toyama Chihō Tetsudō* (kereta api lokal Toyama). Dari depan stasiun juga ada Bus dan taksi sebagai sarana transportasi.

① **Bus Rakyat dan Bus Daerah**

Departemen Perdagangan dan Industri Pariwisata (0765-23-1380)

Siapapun bisa naik Bus Rakyat dengan membayar 200 yen sekali naik (anak SD 100 yen, gratis bagi anak belum sekolah), Kemudian untuk Bus Daerah dalam kota juga saat ini 200 yen.

Peta Rute dan kontak rute dapat dilihat di Home Page kota Uozu.

9. Pajak

(1) Pajak Jepang

Dijepang ada Pajak Negara dan Pajak Daerah. Pajak Negara meliputi Pajak Pendapatan, Pajak Korporasi, Pajak Warisan, Pajak Konsumsi dsb. Pajak Daerah dibagi menjadi dua, yaitu Pajak Propinsi meliputi Pajak Warga Propinsi, Pajak Mobil, Pajak Konsumsi Daerah, kemudian Pajak Kota meliputi Pajak Warga Kota, Pajak Kekayaan, Pajak Mobil cc Rendah dsb.

① **Pajak Penduduk**

Departemen Perpajakan (0765-23-1009)

Penduduk yang beralamat di Uozu, mempunyai kantor atau tempat kerja di Uozu dan tahun sebelumnya menerima gaji akan dikenakan pajak setiap tanggal 1 Januari. Pajak Kota dan Pajak Propinsi keduanya di satukan menjadi Pajak Kota dan ditarik secara kolektif. Untuk lebih jelasnya silahkan hubungi bagian kantor Pajak.

② **Pajak Kekayaan**

Departemen Perpajakan (0765-23-1069)

Untuk orang yang mempunyai Tanah, Bangunan dan Properti atau untuk bisnis, setiap tahun akan dikenakan pajak tiap tanggal 1 Januari.

③ **Pajak Kendaraan Ringan atau cc Rendah**

Departemen Perpajakan (0765-23-1008)

Untuk orang yang mempunyai sepeda bermesin, kendaraan kecil khusus, kendaraan dan kendaraan bermotor roda dua akan dikenakan pajak.

④ **Pajak Pendapatan**

Oang yang mempunyai pendapatan, setiap tanggal Januari sampai Desember akan menjadi wajib pajak. Untuk lebih jelasnya silahkan hubungi Kantor Pajak Uozu (telp. 0765-23-1370)

⑤ **Pajak Kendaraan**

Orang yang mempunyai kendaraan bermotor roda 3 atau lebih, dan bermesin 660cc lebih akan dikenakan pajak. Untuk lebih jelasnya silahkan hubungi Kantor Pajak Umum Propinsi Kantor Konsultasi Uozu (telp. 0765-24-5182)

10. **Persiapan jika terjadi bencana**

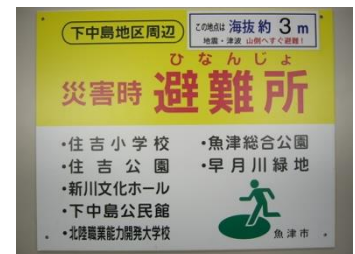
Bagian Regional Umum (0765-23-1078)

Saat terjadi bencana Gempa dsb, untuk meminimalisir korban, setiap orang perlu mengambil tindakan yang tepat serta tidak panik. Diwajibkan untuk memeriksa rutin Lokasi Pengungsian dan Barang Keperluan saat Darurat, hal ini penting agar anda dapat bertindak tenang dalam keadaan darurat.

(1) **Tempat Pengungsian**

Kota Uozu memusatkan lokasi pengungsian di Fasilitas Kota. Lokasi Pengungsian yang telah ditetapkan tertulis di papan petunjuk

Kemudian di tempat pengumpulan sampah juga tertulis Tempat Pengungsian Terdekat serta Lambang Ketinggian dari Permukaan Laut. Mari periksa Tempat Pengungsian terdekat dari tempat tinggal kita.



(2) **Pertukaran Informasi saat Bencana**

① **Pencegahan Bencana Nirkabel milik Pemerintah dan Radio Pencegahan Bencana**

Ketika terjadi bencana, agar informasi dapat disampaikan dengan tepat, pemerintah telah menyediakan layanan pencegahan bencana nirkabel. Ada 9 titik Speaker Umum Outdoor yang telah disiapkan dan di stel untuk Radio Pencegahan Bencana.

② **Layanan Pengiriman Informasi Darurat**

Saat prakiraan cuaca, jika ada kemungkinan terjadi bencana, akan di siarkan melalui email yang sudah terdaftar. Untuk pendaftaran email bisa dilakukan di home page kota Uozu dengan mudah.

③ **Servis Mail Area**

Hal-hal darurat dan berhubungan dengan keselamatan jiwa seperti rekomendasi / komando pengungsian akan diberitahukan oleh kota Uozu lewat telepon seluler yang terjangkau area layanan NTT DoCoMo. Target pengirimannya bagi orang yang berada dalam kota saat disiarkan informasi darurat.

11. Fasilitas Umum

Nama Fasilitas	Telpon	Jam Buka	Libur
Perpustakaan Negeri Uozu	0765-22-0462	(Selasa-Jumat) 09:00 – 21:00 (Sabtu-Minggu) 09:00 – 17:00	Senin, Hari besar, Kamis minggu ke 4, Akhir / Awal Tahun, Periode Pengaturan Khusus
Akuarium Uozu	0765-24-4100	09:00 – 17:00	Akhir / Awal Tahun
Museum Kuburan Hutan Uozu	0765-22-1049	09:00 – 17:00	
Museum Sejarah Suku Uozu	0765-31-7220	09:00 – 17:00	(hanya buka Apr – Nov) Senin dan Hari setelah libur hari besar
Gedung Belajar Mori Tenjinyama Nikawa	0765-31-7001	09:00 – 22:00	Kamis, Awal / Akhir Tahun
Gedung Budaya Nikawa	0765-23-1123	09:00 – 22:00	Selasa (Hari setelah libur hari besar), Awal / Akhir Tahun
Dome Ariso	0765-23-9800	08:30 – 21:30	
Kolam Renang Air Hangat Indoor Gedung Olahraga Umum Uozu	0765-22-1263	08:30 – 21:30	Senin (Hari setelah libur hari besar), Awal / Akhir Tahun
Taman Olahraga Momoyama Uozu	0765-22-0077	(Jan-Feb) 08:30 – 17:00 (Mar-Des) 08:30 – 21:30 (Okt-Apr) 08:30 – 17:00	Selasa (Hari setelah libur hari besar), Awal / Akhir Tahun
Lapangan Baseball			
Lapangan Tenis			
Stadion Atletik			

Lapangan Olahraga		(Mei-Sep) 08:30 – 21:30	
Lapangan Indoor		(Jan-Feb) 08:30 – 17:00 (Mar-Des) 08:30 – 21:30	
Lapangan Baseball Tenjinyama Uozu	0765-22-1263	08:00 – 21:30	Buka terus
Mirage Land	0765-24-6999	09:00 – 16:30	Rabu (kecuali libur golden week bulan juli dan agustus) wahana libur saat musim dingin (Des – pertengahan Maret)
Bumi Perkemahan Katakai Yamanomori	0765-32-7755	(Pulang) 10:00 – 17:00 (Bermalam) 14:00 – 10:00	Lokasi libur saat musim dingin (Des – pertengahan Apr)



12. Loker Konsultasi dll

<p>(Yayasan) Toyama Internatioal Center 〒930-0806 Toyama-Shi Ushijima Shinmachi 5-5 Intec Build lantai 4 Telp 076-444-2500 Jam Buka 09:00 – 18:00 Libur Sabtu, Minggu, Hari Besar, Awal/akhir Tahun</p>
<p>☉ Konsultasi Kehidupan Orang Asing Melayani konsultasi tentang kehidupan sehari-hari dalam bahasa Inggris, Portugal, Rusia, China, Korea. Untuk hari dan jam layanan dapat ditanyakan langsung.</p> <p>☉ Dukungan Telpon Penerjemah Bagi orang asing jika ingin bertanya langsung kepada lembaga khusus, dapat menggunakan dukungan telpon penerjemah. Gunakan jasa telpon tiga pihak dan anda akan diterjemahkan dengan staf konseling. Nomor telp khusus dukungan penerjemah Telp : 076-441-5654</p>
<p>Kantor Kecamatan Kota Uozu Bagian Kependudukan 〒937-0855 Uozu-Shi Shakado 1-10-1 Telp 0765-23-1003 Jam Buka : 08:30 – 17:30 Libur : Sabtu, Minggu, Hari Besar, Akhir dan Awal Tahun</p>
<p>☉ Konsultasi Penduduk Pegawai Kantor Kecamatan melayani konsultasi kependudukan, konsultasi DV, konsultasi korban kejahatan dsb. (Namun dikarenakan hanya melayani dengan Bahasa Jepang, dan bila memang butuh akan di antar berkonsultasi dengan Pengacara)</p> <p>☉ Konsultasi Konsumen Konsultasi konsumen melayani kritik dan pertanyaan konsumen. (Namun dikarenakan hanya melayani dengan Bahasa Jepang, dan bila memang butuh akan di antar berkonsultasi dengan Pengacara)</p>
<p>Kantor Imigrasi Nagoya cab Toyama 〒939-8252 Toyama-Shi Akigashima 30 Banchi, Bandara Toyama, Gedung Terminal Dalam Negeri Lantai 1 Telp 076-495-1580 Jam Buka : 09:30 – 16:00 Libur : Sabtu, Minggu, Hari Besar, Akhir / Awal Tahun</p>
<p>☉ Ijin Tinggal dsb Untuk pendaftaran perubahan Ijin Tinggal, Periode Tinggal, Tempat Kerja dsb silahkan bertanya.</p>